



# Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA DEGLI ALIMENTI  
E LA NUTRIZIONE

UFFICIO 7- Sicurezza e regolamentazione dei Prodotti Fitosanitari

## DECRETO

Autorizzazione in deroga per situazioni di emergenza fitosanitaria per l'impiego su melo, pero, pesco, nettarine, actinidia, albicocco, susino e ciliegio ai sensi dell'art. 53, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1107/2009, del prodotto fitosanitario TREBON UP reg. n. 8735, contenente la sostanza attiva *Etonfenprox*.

## IL DIRETTORE GENERALE

**VISTO** il regolamento (CE) n. 1107/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio del 21 ottobre 2009 relativo all'immissione sul mercato dei prodotti fitosanitari e che abroga le direttive del Consiglio 79/117/CEE e 91/414/CEE, e successivi regolamenti di attuazione e/o modifica;

**VISTO** il regolamento (CE) n. 1272/2008 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 16 dicembre 2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele che modifica e abroga le direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e che reca modifica al regolamento (CE) n. 1907/2006, e successive modifiche ed integrazioni;

**VISTO** il regolamento (CE) n. 396/2005 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 23 febbraio 2005 concernente i livelli massimi di residui di antiparassitari nei o sui prodotti alimentari e mangimi di origine vegetale e animale e che modifica la direttiva 91/414/CEE del Consiglio, nonché i successivi regolamenti che modificano gli allegati II e III del predetto regolamento, per quanto riguarda i livelli massimi di residui di singole sostanze attive in o su determinati prodotti;

**VISTO** il decreto legislativo 14 agosto 2012, n. 150 recante "Attuazione della direttiva 2009/128/CE che istituisce un quadro per l'azione comunitaria ai fini dell'utilizzo sostenibile dei pesticidi";

**VISTA** la legge 13 novembre 2009 n. 172 concernente "Istituzione del Ministero della Salute e incremento del numero complessivo dei Sottosegretari di Stato" e successive modifiche ed integrazioni;

**VISTO** il decreto legislativo 31 marzo 1998 n. 112, concernente "Conferimento di funzioni e compiti amministrativi dello Stato alle regioni ed agli enti locali, in attuazione del capo I della legge 15 marzo 1997, n. 59", ed in particolare gli articoli 115 recante "Ripartizione delle competenze" e l'articolo 119 recante "Autorizzazioni";

**VISTO** il decreto interministeriale 22 gennaio 2014 recante "Adozione del Piano di azione nazionale per l'uso sostenibile dei prodotti fitosanitari, ai sensi dell'articolo 6 del decreto legislativo 14 agosto 2012, n. 150, recante: «Attuazione della direttiva 2009/128/CE che istituisce un quadro per l'azione comunitaria ai fini dell'utilizzo sostenibile dei pesticidi»";

**VISTO** il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 11 febbraio 2014, n. 59 concernente “Regolamento di organizzazione del Ministero della salute”, ed in particolare l’art. 10 recante “Direzione Generale per l’igiene e la sicurezza degli alimenti e la nutrizione”;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 28 marzo 2013, n. 44, recante il regolamento di riordino degli organi collegiali e degli altri organismi operanti presso il Ministero della salute e il DM 30 marzo 2016, recante la costituzione del Comitato tecnico per la nutrizione e la sanità animale e la composizione della Sezione consultiva dei fitosanitari;

**VISTO** il decreto 28 settembre 2012 “Rideterminazione delle tariffe relative all’immissione in commercio dei prodotti fitosanitari a copertura delle prestazioni sostenute e rese a richiesta, in attuazione del Regolamento (CE) 1107/2009 del Parlamento e del Consiglio”;

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 23 aprile 2001, n. 290 concernente “Regolamento di semplificazione dei procedimenti di autorizzazione alla produzione, all’immissione in commercio e alla vendita di prodotti fitosanitari e relativi coadiuvanti”, e successive modifiche ed integrazioni;

**VISTO** il decreto del 23 marzo 1995 modificato successivamente con decreti di cui l’ultimo in data 18 aprile 2017, con il quale è stato registrato al n. 8735 il prodotto fitosanitario denominato TREBON UP, contenente la sostanza attiva *Etofenprox*, a nome dell’Impresa Sipcam Italia Spa, con sede legale in Milano, via Carroccio,8;

**VISTA** la Procedura per la gestione delle istanze di autorizzazione di prodotti fitosanitari per situazioni di emergenza fitosanitaria in attuazione dell’Art.53 del Regolamento (CE) 1107/2009, di seguito citata come “Procedura”;

**VISTE** le richieste di deroga per situazioni di emergenza fitosanitaria inoltrate dai portatori di interesse, con le quali è stata segnalata la necessità di poter disporre di prodotti fitosanitari contenenti la sostanza attiva *Etofenprox* per l’utilizzo su melo, pero, pesco, nettarine, actinidia, albicocco, susino e ciliegio (colture autorizzate), per combattere l’avversità *Halyomorpha halys*;

**ACQUISITO** il parere del Servizio fitosanitario Centrale successivamente pubblicato sul portale del Ministero della salute all’indirizzo [www.salute.gov.it](http://www.salute.gov.it);

**VISTO** l’esito della consultazione pubblica a seguito della quale è pervenuta la richiesta dell’Impresa medesima, diretta ad ottenere l’estensione d’impiego sulle colture melo, pero, pesco, nettarine, actinidia, albicocco, susino e ciliegio (colture autorizzate), per combattere l’avversità *Halyomorpha halys*, per situazioni di emergenza fitosanitaria ai sensi dell’art. 53, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1107/2009, del prodotto fitosanitario TREBON UP contenente la sostanza attiva *Etofenprox*;

**SENTITA** la Sezione consultiva per i Fitosanitari, di cui al citato DM del 30 marzo 2016, relativamente all’estensione d’impiego sulle colture melo, pero, pesco, nettarine, actinidia, albicocco, susino e ciliegio (colture autorizzate), per combattere l’avversità *Halyomorpha halys* del prodotto fitosanitario in questione, per un periodo di 120 giorni, ai sensi dell’art. 53, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1107/2009;

**VISTA** la nota dell’Ufficio in data 4 luglio 2017 con la quale è stata richiesta la documentazione di completamento dell’iter autorizzativo;

**VISTA** la nota del 6 luglio 2017 con la quale l’Impresa medesima ha presentato la documentazione di completamento dell’iter autorizzativo;

**VISTO** il versamento effettuato ai sensi del D.M. 28 settembre 2012.

## DECRETA

E' autorizzata l'estensione d'impiego sulle colture melo, pero, pesco, nettarine, actinidia, albicocco, susino e ciliegio (colture autorizzate), per combattere l'avversità *Halyomorpha halys* per un periodo di 120 giorni a partire dalla data del presente decreto, del prodotto fitosanitario denominato TREBON UP registrato al n. 8735 in data 23 marzo 1995, a nome dell'Impresa Sipcam Italia Spa, con sede legale in Milano, via Carroccio,8, ai sensi dell'art. 53, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1107/2009, preparato in stabilimenti di produzione e nelle taglie già autorizzati.

È approvata quale parte integrante del presente decreto l'etichetta allegata, con la quale il prodotto deve essere posto in commercio.

Il presente decreto sarà pubblicato sul portale del Ministero della Salute [www.salute.gov.it](http://www.salute.gov.it). e sarà notificato, in via amministrativa, all'impresa interessata.

Roma, lì 11 luglio 2017

IL DIRETTORE GENERALE  
*f.to* dott. Giuseppe Ruocco

# TREBON® UP

**Insetticida polivalente  
in formulazione liquida emulsionabile**

TREBON UP- Composizione:

- Etofenprox puro ..... g. 30 (=287,5 g/l)

- Coformulanti e solventi: quanto basta a ..... g. 100

® Marchio registrato



**ATTENZIONE**

**INDICAZIONI DI PERICOLO**

Provoca irritazione cutanea (H315).  
Provoca grave irritazione oculare (H319).  
Può provocare sonnolenza o vertigini (H336). Può essere nocivo per i lattanti allattati al seno (H362). Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata (H410). Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso (EUH401). L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle (EUH066).

**CONSIGLI DI PRUDENZA**

Tenere fuori dalla portata dei bambini (P102). Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol (P260).

Evitare il contatto durante la gravidanza/l'allattamento (P263). Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso (P270). Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/Proteggere il viso (P280). IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone (P302+P352). IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare (P305+P351+P338).

**SIPCAM ITALIA S.p.A.**

Sede legale: via Carroccio 8 – Milano

Tel. 02.353781

Registrazione n. 8735 del 23-3-95 del Ministero della Sanità

Officina di produzione:

SIPCAM – Salerano sul Lambro (Lodi)

SIPCAM INAGRA – Sueca (Spagna)

SIPCAM PHYTEUROP – Montreuil Bellay (Francia)

Althaller Italia Srl – S. Colombano al Lambro (MI)

I.R.C.A. Service SpA – Fornovo San Giovanni (BG)

KOLLANT Srl – Vigonovo (VE)

Officine di confezionamento:

Industrialchimica Srl – Arre (PD)

Distribuito da:

ITAL-AGRO S.r.l. – Salerano sul Lambro (LO)

Taglie: ml 5-10-25-50-100-250-500

litri 1-5-10

Partita n.: .....

**PRESCRIZIONI SUPPLEMENTARI**

Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore [Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade].

Usare abbigliamento impermeabile durante l'applicazione del prodotto per l'uso intensivo in serra su colture basse.

Usare guanti e abbigliamento impermeabile durante l'applicazione del prodotto per l'uso intensivo in serra su colture alte.

Per proteggere gli organismi acquatici, rispettare una fascia di sicurezza non trattata dai corpi idrici superficiali di:

- 20 metri per Lattuga e simili, Spinaci e simili, Cavoli a testa e ad infiorescenza, Aglio, Cipolla, Solanacee, Cucurbitacee, Fragola, Fagiolino, Mais, Patata, Barbabietola da zucchero, in associazione all'utilizzo di dispositivi che riducano la deriva del 25%;

- 25 metri per vite, in associazione all'utilizzo di dispositivi che riducano la deriva del 60%;

- 25 metri per Mela, Pera, Pesco, Susino, Albicocco, Frutta a guscio, Ciliegio, in associazione all'utilizzo di dispositivi che riducano la deriva del 90%;

- 20 metri per Agrumi, Kiwi, Kaki, in associazione all'utilizzo di dispositivi che riducano la deriva del 92%;

- 20 metri per Fico d'India, in associazione all'utilizzo di dispositivi che riducano la deriva del 90%.

Per proteggere le api ed altri insetti impollinatori non applicare alle colture al momento della fioritura e sfalcare o eliminare le piante spontanee in fioritura prima dell'applicazione del prodotto. Non utilizzare in presenza di api.

**INFORMAZIONI PER IL MEDICO**

In caso di intossicazione chiamare il medico per i consueti interventi di pronto soccorso.

**AVVERTENZA: consultare un Centro Antiveneni**

**CARATTERISTICHE:**

Insetticida attivo per contatto ed ingestione, a largo spettro di azione.

**COLTURE, DOSI e MODALITA' D'IMPIEGO**

Le dosi vengono riferite sia in ml/hL per l'utilizzo di volumi normali che ad ettaro, anche a volumi ridotti con attrezzature idonee, rispettando sempre e comunque le dosi ad ettaro riportate in etichetta.

Impiegare le dosi maggiori ettaro con forti intensità di pressione degli insetti.

Non superare la dose massima ettaro indicata.

COLTURA	FITOFAGI	DOSE	N. massimo interventi/anno	Giorni pre raccolta
Agrumi (arancio, mandarino compreso clementine ed altri ibridi, limone, bergamotto, cedro, pompelmo, tangerino, limetta, chinotto, arancio amaro, mapo, tangelo)	Cicalina verde ( <i>E. decedens</i> ), Cimicetta ( <i>C. trivialis</i> ), Mosca ( <i>C. capitata</i> )	50 ml/hL (600-750 ml/ha)	2	7
Melo e Pero	Tignole ( <i>C. pomonella</i> , <i>C. molesta</i> ), Mosca ( <i>C. capitata</i> ), Cicaline ( <i>Empoasca spp.</i> ), Psille (adulti di <i>P. pyri</i> , <i>P. mali</i> , <i>C. melanoneura</i> , <i>C. costalis</i> ) <i>Halyomorpha Halys</i> <sup>(1)</sup>	50 ml/hL (500-750 ml/ha)	1 in pre-fioritura 2 in post-fioritura	7
Drupacee (Pesco comprese le Nettarine, Susino, Albicocco, Ciliegio, Amarena e Mirabolano)	Tignole ( <i>C. molesta</i> , <i>A. lineatella</i> , <i>C. funebrana</i> , <i>A. orana</i> ecc), Cicaline ( <i>Empoasca spp.</i> , <i>Z. flammigera</i> , <i>C. viridis</i> ), Miridi ( <i>Calocoris spp.</i> , <i>Lygus spp.</i> , <i>A. Lineolatus</i> ), Mosche ( <i>C. capitata</i> , <i>R. cerasi</i> ), Tripidi ( <i>T. major</i> , <i>T. meridionalis</i> , <i>T. tabaci</i> ), Tortrici ( <i>A. pulchellana</i> , <i>Archips spp.</i> ) <i>Halyomorpha Halys</i> <sup>(1)</sup>	50 ml/hL (500-750 ml/ha)	Pesco e susino 3 interventi	7
			Albicocco 2 interventi	7
			Ciliegio, Amarena e Mirabolano 1 intervento	7
Nocciolo	Cimici ( <i>G. acuteangulatus</i> , <i>N. viridula</i> , <i>P. prasina</i> ), Balanino ( <i>C. nucum</i> )	50 ml/hL (500-750 ml/ha)	1-2	14
Castagno	Balanino ( <i>C. elephas</i> ), Tignole ( <i>C. pomonella</i> , ecc), Cinipide ( <i>D. kuriphilus</i> )	50 ml/hL (500-750 ml/ha)	1	21
Actinidia <sup>(1)</sup> , Kaki	Mosca ( <i>C. capitata</i> ), Eulia ( <i>A. pulchellana</i> ), Metcalfa ( <i>M. pruinosa</i> ), Miridi ( <i>Calocoris spp.</i> , <i>Lygus spp.</i> ) <i>Halyomorpha Halys</i> <sup>(1)</sup>	50 ml/hL (500-750 ml/ha)	2	7
Fico d'India	Mosca ( <i>C. capitata</i> )	50 ml/hL (400-500 ml/ha)	2	7



<sup>(1)</sup> Periodo di autorizzazione da

11 LUG. 2017

07 NOV. 2017

11 LUG. 2017

Etichetta autorizzata con decreto dirigenziale del .....

COLTURA	FITOFAGI	DOSE	N. massimo interventi/ anno	Giorni pre raccolta
Vite	Cicadellidi ( <i>E. vitis</i> , <i>Z. rhamni</i> , <i>S. titanus</i> ), Tignole ( <i>L. botrana</i> , <i>E. ambiguella</i> ), Metcalfa ( <i>M. pruinoso</i> ), Tripidi	50 ml/hL (500 ml/ha)	2	21
Solanaee (pomodoro, melanzana, peperone)	Tignole ( <i>T. absoluta</i> , ecc), Nottue ( <i>Spodoptera</i> spp., <i>H. armigera</i> ), Miridi ( <i>Calocoris</i> spp., <i>Lygus</i> spp.), Cimici ( <i>N. viridula</i> , <i>P. prasina</i> ), Tripidi ed Aleurodidi	50 ml/hL (500 ml/ha)	Pomodoro, Melanzana 2-3 interventi	3
			Peperone 1-3 interventi	7
Lattughe e simili (lattuga, crescione, scarola, indivia, cicoria, radicchio, rucola, dolcetta)	Nottue, Miridi, Tripidi	50 ml/hL (500 ml/ha)	2	7
Spinaci e simili (spinaci, bietola da costa, bietola da foglia)	Nottue, Altiche ( <i>Phyllotreta</i> spp.), Cleono, Miridi	50 ml/hL (500 ml/ha)	2	7
Barbabietola da zucchero	Nottue, Altiche ( <i>C. tibialis</i> )	50 ml/hL (500 ml/ha)	1	21
Cipolla e Aglio	Nottue, Mosche ( <i>D. platura</i> , <i>S. univittata</i> ), Tripidi	50 ml/hL (500 ml/ha)	2	14
Fagiolino	Nottue, Miridi ( <i>Calocoris</i> spp., <i>Lygus</i> spp.), Tripidi, Piralide ( <i>O. nubilalis</i> )	50 ml/hL (500 ml/ha)	1 pre-fioritura 1 post-fioritura	3
Patata	Tignola ( <i>P. operculella</i> ), Nottue, Miridi ( <i>Calocoris</i> spp., <i>Lygus</i> spp.)	50 ml/hL (500 ml/ha)	1-2	7
Mais	Nottue, Piralide ( <i>O. nubilalis</i> )	50 ml/hL (500 ml/ha)	1-2	28
Fragola	Cicaline, Nottue	50 ml/hL (500 ml/ha)	1-2	7
Cavoli a testa (cavolo verza, cavolo cappuccio, ecc)	Nottue ed altri lepidotteri ( <i>P. brassicae</i> , <i>M. brassicae</i> , ecc), Cimici ( <i>Eurydema</i> spp. <i>N. viridula</i> ), Altiche ( <i>Phyllotreta</i> spp.), Cicaline	50 ml/hL (500 ml/ha)	2	7
Pistacchio	Cimici, Miridi, Tignola ( <i>T. decorella</i> )	50 ml/hL (500-750 ml/ha)	2	7
Melone, anguria, zucca	Nottue	50 ml/hL (500 ml/ha)	2	3
Culture portaseme	Nottue ed altri lepidotteri, Miridi, Tripidi, Cimici, Psillidi, Metcalfa, Cicaline	50 ml/hL (500-750 ml/ha)		-
Culture floreali, ornamentali, vivai e forestali	Nottue ed altri lepidotteri, Miridi, Tripidi, Cimici, Psillidi, Metcalfa, Cicaline	50 ml/hL (500-750 ml/ha)	3	-

#### COMPATIBILITÀ

Il prodotto non è compatibile con gli antiparassitari a reazione alcalina. In caso di miscela con formulati a base di sostanze attive di nuova introduzione, effettuare saggi preliminari di miscibilità prima di trattare su larga scala. **Avvertenza:** in caso di miscela con altri formulati deve essere rispettato il periodo di carenza più lungo. Devono inoltre essere osservate le norme precauzionali prescritte per i prodotti più tossici. Qualora si verificassero casi di intossicazione, informare il medico della miscelazione compiuta.

#### FITOTOSSICITÀ

Su colture ornamentali e floreali, dato l'elevato numero di specie esistenti, effettuare piccoli saggi prima di passare a trattare superfici più ampie. Da non applicare sulle cultivar di Pero a buccia liscia ed in particolare su pere Williams, Max red bartlet (Williams rosse), Coscia, S. Maria, Morettini, Dr. Guyot.

#### ATTENZIONE

Da impiegarsi esclusivamente per gli usi e alle condizioni riportate in questa etichetta; Chi impiega il prodotto è responsabile degli eventuali danni derivanti da uso improprio del preparato; Il rispetto di tutte le indicazioni contenute nella presente etichetta è condizione essenziale per assicurare l'efficacia del trattamento e per evitare danni alle piante, alle persone ed agli animali; Non applicare con i mezzi aerei; Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso; Operare in assenza di vento; Da non vendersi sfuso; Il contenitore completamente svuotato non deve essere disperso nell'ambiente; Il contenitore non può essere riutilizzato.



#### PREPARAZIONE DELLA POLTIGLIA

Agitare accuratamente il prodotto prima dell'uso. Riempire la botte dell'irroratore per il 30-50% del suo contenuto, versare la dose prestabilita tenendo costantemente in agitazione. Portare quindi la botte a pieno volume.

gd

(1) Periodo di autorizzazione dal

11 LUG, 2017

al

07 NOV, 2017

11 LUG, 2017

Etichetta autorizzata con decreto dirigenziale del .....